

陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一—八一七五  
傳真：二七六二—一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

Circular No. 19085

18<sup>th</sup> May, 2020

Dear Parents/Guardians,

### Revised school calendar and timetables

Further to the Circular 19084 Arrangement for Class Resumption, this circular informs students and parents of the revised school calendar and the arrangements of online classes when classes resume in phases.

#### School Calendar

Attached please find a copy of the revised calendar. Students and parents should pay attention to the changes in the calendar including:

- The final examination will be postponed as follows:

Class Level	Original	Revised
S1-S2	4 <sup>th</sup> – 15 <sup>th</sup> June, 2020	6 <sup>th</sup> – 10 <sup>th</sup> July, 2020
S3	4 <sup>th</sup> – 15 <sup>th</sup> June, 2020	30 <sup>th</sup> June – 10 <sup>th</sup> July, 2020
S4-S5	1 <sup>st</sup> – 15 <sup>th</sup> June, 2020	26 <sup>th</sup> June – 10 <sup>th</sup> July, 2020

Details of the final examination such as coverage and weighting will be given to students and parents upon class resumption.

- Post-examination activities will be cancelled.
- The last school day will be postponed to 24<sup>th</sup> July, 2020.
- Supplementary lessons will be arranged for S4 and S5 students from 27<sup>th</sup> July, 2020 to 14<sup>th</sup> August, 2020. (24<sup>th</sup> – 31<sup>st</sup> August, 2020 will also be reserved for this purpose).

#### Timetable and Arrangement of Online Classes

According to the Education Bureau, schools should in principle operate half-day classes upon class resumption. The school will adapt the first term 6-Day Cycle Timetable for class resumption but the duration of each period will be reduced to 35 minutes and the lunch time will be cancelled. Please refer to the revised timetable attached.

When S3-S5 classes resume, the school has to revise the timetable of S1-S2 online classes accordingly so that classroom lessons and online lessons can take place at the same time without clashes. The following arrangements for class resumption will be made:

- The current timetables of S1-S5 online classes will be in effect up to 22<sup>nd</sup> May, 2020.
- 25<sup>th</sup> and 26<sup>th</sup> May, 2020 will be reserved for staff meeting, subject department meetings and preparation for class resumption. Online classes will be suspended on these two days.

陳瑞祺(喇沙)書院

九龍何文田常和街四號

電話：二七一一八一七五

傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE

4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.

TEL : 27118175

FAX : 27621550

- From 27<sup>th</sup> May, 2020 onwards, S3-S5 classes will resume with the revised timetable. S1-S2 online classes will be conducted according to the revised timetable and the duration of each period will be 30 minutes.
- From 8<sup>th</sup> June, 2020 onwards, S1-S2 classes will also resume with the revised timetable.

For enquiries, please do not hesitate to contact the General Office at 2711 8175.

Yours faithfully,



Lee Ting Leung  
Principal





敬啟者：

### 校曆表及時間表(修訂版)及相關安排

承通告 19084 號有關學生復課安排，現特函通知家長和學生有關校曆表及時間表的最新修訂。

#### 校曆表(修訂版)

隨函附上校曆表(修訂版)，家長和學生請注意校曆表上最新修訂資料，包括

- 期終考試將延期如下：

年級	原定日期	修訂日期
中一及中二	2020年6月4日至15日	2020年7月6日至10日
中三	2020年6月4日至15日	2020年6月30日至7月10日
中四及中五	2020年6月1日至15日	2020年6月26日至7月10日

- 期終考試詳情，包括評核範圍、比重等，將於復課後另行通知。
- 試後活動將取消。
- 本年度最後上課日將延至 2020 年 7 月 24 日。
- 中四及中五補課將安排於 2020 年 7 月 27 日至 8 月 14 日。(亦預留 8 月 24 日至 31 日)

#### 時間表(修訂版)及相關安排，包括網上課堂

學校將採用停課前六天循環制時間表復課，但縮減每節時間至 35 分鐘及取消午膳時段，以符合教育局有關學校原則上須實施半日上課的要求。家長和學生請細閱附上的時間表(修訂版)，以作準備。

鑑於復課將分階段進行，中三至中五級復課後，中一及中二級網上課堂將會作出相應修訂，使學校課堂和網上課堂能同步進行。復課前後，有關時間表及相關安排臚列如下：

- 中一至中五級網上課堂將依現行時間表進行至 2020 年 5 月 22 日。
- 學校將於 2020 年 5 月 25 日及 26 日召開教職員會議、科組會議和準備復課，網上課堂暫停兩天。
- 中三至中五級將於 2020 年 5 月 27 日復課，新修訂時間表實行。中一及中二級將依新時間表進行網上課堂，唯每節時間為 30 分鐘。
- 中一及中二級將於 2020 年 6 月 8 日復課，新修訂時間表全面實行。

如有疑問，歡迎致電校務處查詢(電話 27118175)。

此致

各家長

陳瑞祺(喇沙)書院校長  
李丁亮 啟

2020 年 5 月 18 日

March 2020							April 2020							May 2020						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
																			1 (■)	2
														3	4	5	6	7	8	9
														10	11	12	13	14	15	16
														17	18	19	20	21	22	23
														24	25	26	27 1/24	28 2/24	29 3/24	30
														31						

		<p>1 Labour Day 勞動節</p> <p>27 Class Resumption (S3-S5) 中三至中五級復課</p> <p>27/5-5/6 Revised timetable for S1-S2 online classes 中一及中二級網上課堂依新修訂時間表進行</p>
--	--	--

■ School holiday  
 (■) Public holiday

Day 0 School day without normal lesson  
 [■] additional discretionary holiday

***Bold and Italic*** School day with special notes

□ School Activity on Saturday / Sunday

⊗ Staff Development day

June 2020							July 2020							August 2020						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1 4/24	2 5/24	3 6/24	4 1/25	5 2/25	6				1 (■)	2 1/28	3 2/28	4							1 ■
7	8 3/25	9 4/25	10 5/25	11 6/25	12 1/26	13	5	6 0	7 0	8 0	9 0	10 0	11	2 ■	3 ■	4 ■	5 ■	6 ■	7 ■	8 ■
14	15 2/26	16 3/26	17 4/26	18 5/26	19 6/26	20	12	13 0	14 0	15 0	16 0	17 0	18	9 ■	10 ■	11 ■	12 ■	13 ■	14 ■	15 ■
21	22 1/27	23 2/27	24 3/27	25 (■)	26 4/27	27	19	20 0	21 0	22 0	23 0	24 0	25	16 ■	17 ■	18 ■	19 ■	20 ■	21 ■	22 ■
28	29 5/27	30 6/27					26	27 ■	28 ■	29 ■	30 ■	31 ■		23 ■	24 ■	25 ■	26 ■	27 ■	28 ■	29 ■
														30 ■	31 ■					
8 25 26/6-10/7 30/6-10/7	Class Resumption (S1-S2) 中一及中二級復課 Tuen Ng Festival 端午節 Final Examination (S.4 – S.5) (10 days) (27/6, 4/7 & 11/7 make-up days) 期終考試 (中四至中五) Final Examination (S.3) (8 days) (4/7 & 11/7 make-up days) 期終考試 (中三)						1 6-10 9-10 14 15-16 18 20 22 24 27/7-14/8 27/7-31/8	HKSAR Establishment Day 香港特別行政區成立紀念日 Final Examination (S.1 – S.2) (5 days) (11/7 make-up days) 期終考試 (中一至中二) Pre-S1 Registration 中一註冊日 Pre-S.1 HK Attainment Test 2020 中一入學前香港學科測驗 Normal lesson for mark checking 核對試卷 Career Talk for the release of HKDSE Result for S.6 (10:00 a.m. – 12:00 noon, Hall) 中六級升學及就業輔導活動 Speech Day 畢業典禮 Date of release of HKDSE result 香港中學文憑試放榜 Last School Day 最後上課日 S.1 – S.3 7:55 a.m. – 9:00 a.m. S.4 – S.5 8:55 a.m. – 10:00 a.m. Pre-S.5 & pre-S.6 Supplementary Lessons 中四及中五補課 S.1 – S.3 Summer Holiday 中一至中三級暑假						1 15-23 22 24-31	CSK 50 <sup>th</sup> Anniversary Dinner 陳瑞祺(喇沙)書院 50周年校慶晚宴 Pre-S.5 & pre-S.6 Summer Holiday 中四及中五級暑假 Induction Day for new students and their parents (PM) (Reserve 23/8) 新生家長輔導日 (下午) Pre-S.5 & pre-S.6 Supplementary Lessons (Reserve) 中四及中五補課 (預留)					

■ School holiday  
(■) Public holiday

Day 0 School day without normal lesson  
[■] additional discretionary holiday

***Bold and Italic*** School day with special notes

□ School Activity on Saturday / Sunday

⊗ Staff Development day



### Timetable and Arrangement of Online Lessons (S1 and S2)

**25<sup>th</sup> & 26<sup>th</sup> May, 2020:** Online classes suspended; Staff Meeting, Subject Department Meetings

**From 27<sup>th</sup> May, 2020 to 5<sup>th</sup> June, 2020:** Revised timetable for online classes (see table below).  
The school will adapt the first term 6-Day Cycle Timetable but the duration of each period will be reduced to 30 minutes and the lunch time will be cancelled.

According to the revised school calendar, 27<sup>th</sup> May, 2020 is Day 1.

<b>Online Lessons (6-day cycle, 30 min/lesson)</b>	
1 <sup>st</sup> Lesson	08:15 – 08:45
2 <sup>nd</sup> Lesson	08:50 – 09:20
3 <sup>rd</sup> Lesson	09:25 – 09:55
Recess	09:55 – 10:10
4 <sup>th</sup> Lesson	10:15 – 10:45
5 <sup>th</sup> Lesson	10:50 – 11:20
Recess	11:20 – 11:35
6 <sup>th</sup> Lesson	11:40 – 12:10
7 <sup>th</sup> Lesson	12:15 – 12:45
8 <sup>th</sup> Lesson	12:50 – 13:20

**From 8<sup>th</sup> June, 2020 onwards,** S1 and S2 classes resume with the revised timetable (see table below).  
The school will adapt the first term 6-Day Cycle Timetable but the duration of each period will be reduced to 35 minutes and the lunch time will be cancelled.

Students should arrive at school by 08:05.

According to the revised school calendar, 8<sup>th</sup> June, 2020 is Day 3.

<b>(6-day cycle, 35 min/lesson)</b>	
1 <sup>st</sup> Lesson	08:10 – 08:45
2 <sup>nd</sup> Lesson	08:45 – 09:20
3 <sup>rd</sup> Lesson	09:20 – 09:55
Recess	09:55 – 10:10
4 <sup>th</sup> Lesson	10:10 – 10:45
5 <sup>th</sup> Lesson	10:45 – 11:20
Recess	11:20 – 11:35
6 <sup>th</sup> Lesson	11:35 – 12:10
7 <sup>th</sup> Lesson	12:10 – 12:45
8 <sup>th</sup> Lesson	12:45 – 13:20
Form Teacher Period	13:20 – 13:35



## 中一及中二時間表及網上課堂安排

**2020年5月25及26日：**網上課堂暫停；教職員會議、科組會議

**2020年5月27日至6月5日：**網上課堂依修訂時間表進行(見下表)

學校將採用停課前六天循環制時間表，但縮減每節時間至30分鐘及取消午膳時段。

根據修訂校曆表，2020年5月27日為循環週首天(Day 1)。

網上課堂(六天循環制；每節30分鐘)	
第一節	08:15 – 08:45
第二節	08:50 – 09:20
第三節	09:25 – 09:55
小息	09:55 – 10:10
第四節	10:15 – 10:45
第五節	10:50 – 11:20
小息	11:20 – 11:35
第六節	11:40 – 12:10
第七節	12:15 – 12:45
第八節	12:50 – 13:20

**2020年6月8日起：**中一及中二復課；依修訂時間表上課(見下表)

學校將採用停課前六天循環制時間表，但縮減每節時間至35分鐘及取消午膳時段。

中一及中二學生遲到時間為08:05。

根據修訂校曆表，2020年6月8日為循環週第三天(Day 3)。

(六天循環制；每節35分鐘)	
第一節	08:10 – 08:45
第二節	08:45 – 09:20
第三節	09:20 – 09:55
小息	09:55 – 10:10
第四節	10:10 – 10:45
第五節	10:45 – 11:20
小息	11:20 – 11:35
第六節	11:35 – 12:10
第七節	12:10 – 12:45
第八節	12:45 – 13:20
班主任節	13:20 – 13:35